

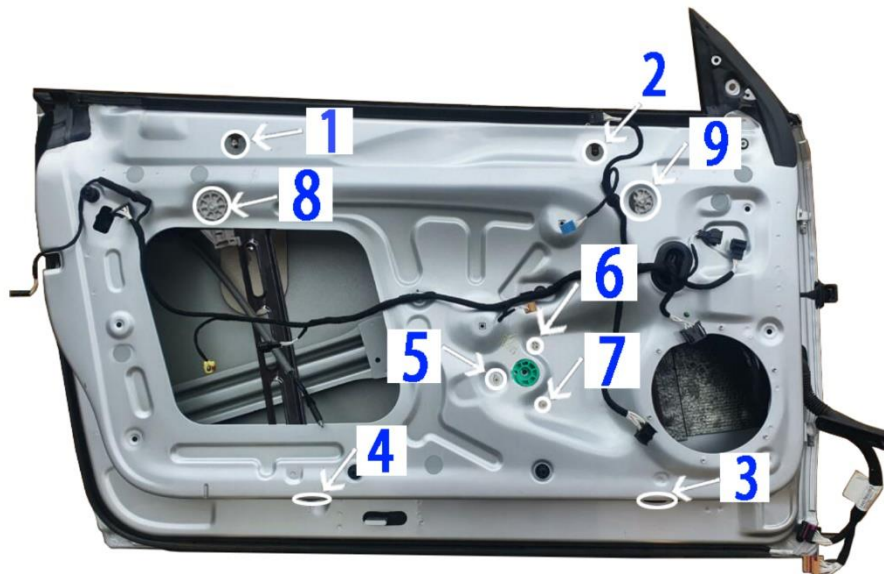
VOLKSWAGEN Beetle Cabrio 2003>2012

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) comfort sin motor, Front left/right door (2d) comfort without motor, Porte devant gauche/droite (2p) Confort sans le moteur, Porta frente esquerda/direita (2p) Conforto sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) Comfort senza il motore

OEM REFERENCES:

102445 - 5C5837461C

102446 - 5C5837462C



Información General / General Information / Information Généralités / Informaçã geral / Informazione generale

ESPAÑOL

- a) Desmonte la carcasa de la moldura de la puerta.
- b) Suba o baje el vidrio de la ventana para exponer los tornillos de fijación del vidrio en las posiciones 8, 9.
- c) Desconecte el tapón del arnés del motor y suelte los tornillos en las posiciones 8 y 9, y deslice el vidrio hacia arriba y fije la ventana en su lugar.
- d) Retire los tornillos en las siguientes ubicaciones en este orden: 5,6,7,3,4,1,2. Retire el conjunto antiguo del regulador de la ventana de la puerta.
- e) Instale el nuevo conjunto de elevalunas en la puerta y fije los tornillos en las posiciones 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7.
- f) Enchufe el enchufe del arnés para conectar la fuente de alimentación temporalmente, luego suba o baje el elevalunas para exponer la guía de cristales en las posiciones 8 y 9, y fije el cristal de la ventana a la guía de cristales para fijar los tornillos en las posiciones 8 y 9. Pase la ventana hacia arriba y hacia abajo para verificar el rango correcto de movimiento y operación.
- g) Vuelva a montar la estructura con la puerta y verifique el funcionamiento general. Vuelva a montar la carcasa de la moldura de la puerta.

VOLKSWAGEN Beetle Cabrio 2003>2012

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) comfort sin motor, Front left/right door (2d) comfort without motor, Porte devant gauche/droite (2p) Confort sans le moteur, Porta frente esquerda/direita (2p) Conforto sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) Comfort senza il motore

OEM REFERENCES:

102445 - 5C5837461C

102446 - 5C5837462C

ENGLISH

- a) Disassemble the door trim casing.
- b) Raise or lower the window glass to expose the glass fixing screws in positions 8, 9.
- c) Disconnect the harness plug for the motor and release the screws in positions 8 and 9, and slide the glass up and affix the window in place.
- d) Remove the screws at the following locations in this order: 5,6,7,3,4,1,2. And remove the old window regulator assembly from the door.
- e) Install the new window regulator assembly in the door and secure the screws in positions 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7.
- f) Plug in the harness plug to connect the power supply temporarily, then raise or lower the window regulator to expose the glass guide in positions 8 and 9, and attach the window glass to the glass guide to secure the screws in positions 8 and 9. Run the window up and down to check correct range of movement and operation.
- g) Reassemble the structure with the door and check overall functioning; reassemble the door trim casing.

FRANÇAIS

- a) Démontez le boîtier de la garniture de porte.
- b) Soulevez ou abaissez la vitre de la fenêtre pour exposer les vis de fixation de la vitre dans les positions 8, 9.
- c) Débranchez la fiche du faisceau du moteur et desserrez les vis en position 8 et 9, faites glisser la vitre vers le haut et fixez la fenêtre en place.
- d) Retirez les vis aux endroits suivants dans cet ordre : 5,6,7,3,4,1,2. Et retirez l'ancien ensemble de lève-vitre de la porte.
- e) Installez le nouvel ensemble lève-vitre dans la porte et fixez les vis dans les positions 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7.
- f) Branchez la fiche du faisceau pour connecter temporairement l'alimentation électrique, puis soulevez ou abaissez le lève-vitre pour exposer le guide de verre dans les positions 8 et 9, et fixez le verre de fenêtre au guide de verre pour fixer les vis dans les positions 8 et 9. Faites monter et descendre la fenêtre pour vérifier l'amplitude de mouvement et de fonctionnement correcte.
- g) Remonter la structure avec la porte et vérifier son fonctionnement général ; Remontez le boîtier de la garniture de porte.

PORTUGUÊS

- a) Desmontar o invólucro da guarnição da porta.
- b) Elevar ou baixar o vidro da janela para expor os parafusos de fixação de vidro nas posições 8, 9.
- c) Desligue a ficha do arnês do motor e solte os parafusos nas posições 8 e 9, deslize o vidro para cima e fixe a janela no lugar.
- d) Retirar os parafusos nos seguintes locais, por esta ordem: 5,6,7,3,4,1,2. E remova o antigo conjunto regulador de janela da porta.
- e) Instale o novo conjunto regulador de janela na porta e fixe os parafusos nas posições 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7.
- f) Ligue a ficha do arnês para ligar a fonte de alimentação temporariamente, depois levante ou abaixe o regulador da janela para expor a guia de vidro nas posições 8 e 9 e fixe o vidro da janela à guia de vidro para fixar os parafusos nas posições 8 e 9. Execute a janela para cima e para baixo para verificar a faixa correta de movimento e operação.
- g) Remontar a estrutura com a porta e verificar o funcionamento geral; Remonte o invólucro dos frisos das portas.

VOLKSWAGEN Beetle Cabrio 2003>2012

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) comfort sin motor, Front left/right door (2d) comfort without motor, Porte devant gauche/droite (2p) Confort sans le moteur, Porta frente esquerda/direita (2p) Conforto sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) Comfort senza il motore

OEM REFERENCES:

102445 - 5C5837461C

102446 - 5C5837462C

ITALIANO

- a) Smontare l'involucro del rivestimento della porta.
- b) Alzare o abbassare il vetro della finestra per esporre le viti di fissaggio del vetro nelle posizioni 8, 9.
- c) Scollegare la spina del cablaggio per il motore e allentare le viti nelle posizioni 8 e 9, quindi far scorrere il vetro verso l'alto e fissare la finestra in posizione.
- d) Rimuovere le viti nelle seguenti posizioni in questo ordine: 5,6,7,3,4,1,2. E rimuovere il vecchio gruppo alzacristalli dalla porta.
- e) Installare il nuovo gruppo alzacristalli nella porta e fissare le viti nelle posizioni 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7.
- f) Collegare la spina del cablaggio per collegare temporaneamente l'alimentazione, quindi sollevare o abbassare l'alzacristallo per esporre la guida del vetro nelle posizioni 8 e 9 e fissare il vetro della finestra alla guida del vetro per fissare le viti nelle posizioni 8 e 9. Far scorrere la finestra su e giù per verificare la corretta gamma di movimento e funzionamento.
- g) Rimontare la struttura con la porta e verificarne il funzionamento complessivo; Rimontare l'involucro del rivestimento della porta.